

فاشیسم از لی:

اومنبرتو اکو

ترجمه محمد رضا فرزاد

چهارده نگاه به پیر هنر سیاه ها

۴۶۹

برغم ابهام جاری در تمایزگذاری میان آشکال تاریخی مختلف فاشیسم، من فکر می کنم می توان فهرستی از ویژگی های نمونه وار آنچه را که مایل م فاشیسم سرنمون یا فاشیسم از لی نامش دهم، بازشناخت. این ویژگی ها را نمی توان در قالب یک سیستم سازماندهی کرد، بسیاری از این ویژگی ها یکدیگر را نقض می کنند، و خود اشکال تیپیکال یا نمونه وار انواع دیگری از استبداد و تحجرند. لیکن کافیست یکی از این ویژگی ها بروز نماید تا مجال رشد خزندۀ فاشیسم را فراهم آورد.

۱. اولین خصلت فاشیسم از لی، کیش سنت (پرسنی) است.

سنت گرایی البته قدمتی بیش از فاشیسم دارد. سنت گرایی با آنکه خصلت تیپیکی تفکر مخالف انقلاب کاتولیک در دوران پس از وقوع انقلاب فرانسه بود اما در عصر هلنیستی و در حکم نوعی واکنش به خردگرایی یونان باستان زاده شد. در حاشیه آب های مدیترانه مردمانی با ادیان مختلف (اکثر این باورهای مذهبی مورد قبول پائشون روم بود) رؤیای مکاشفه ای را در سر می پروراندند که در سپیدهدم تاریخ بشر رخ می داد. این مکاشفه، براساس باور عرفان سنت گرا، تا مدت ها در پس حجاب زبان های فراموش شده: در هیروگلیف های مصری، در طسلمات سلتی و در طومارها و کتیبه های ادیان

گمنام آسیایی، پنهان و مستور باقی می‌ماند.

این فرهنگ جدید می‌بایست معتقد به توحید عقاید باشد. «باور به توحید عقاید» آنگونه که فرهنگ لغت درباره‌اش توضیح می‌دهد صرفاً «تلغیق اشکال مختلف باورها و آموزه‌ها» نیست، چنین تلغیقی باید تنافض‌هارا هم برتابد و به جان خرد تمامی پیام‌های اصیل از موهبت حکمت برخوردارند، و هرچند به نظر گویی حرف‌های مختلف و ناموافقی می‌زند، با این حال همگی به شکلی تمثیلی به حقیقت ازلی یگانه‌ای اشاره می‌کنند.

و به تبع آن، ارتقای تعلیم و تعلمی هم صورت نخواهد گرفت. حقیقت یکبار برای همیشه عیان و بیان گشته، و ما تنها می‌توانیم به تفسیر پیام مبهم و مغشوš اش بنشینیم. اگر در کتاب فروشی‌های امریکا در قسمه‌ای که برچسب «عصر جدید» دارد بگردید، کتاب‌های سنت آگوستین را نیز پیدا می‌کنید کسی که تا جایی که من می‌دانم اصلاً فاشیست نبود. اما در ردیف هم قرار دادن سنت آگوستین و «استون هنج»، این یکی از علایم بیماری فاشیسم ازلی است.

۲. سنت‌گرایی به معنای انکار مدرنیسم است.

هم فاشیست‌ها و هم نازی‌ها تکنولوژی را می‌پرستیدند، در حالیکه متفکران سنت‌گرا معمولاً تکنولوژی را به عنوان نافی ارزش‌های معنوی سنتی رد می‌کردند. هرچند، حتی با اینکه نازیسم به دستاوردهای صنعتی خود غره بود، ستایش آن از مدرنیسم، تنها لایه سطحی ایدئولوژی‌ای بود که روی خاک و خون مردمان بیگناه بنا شده بود. رد و طرد جهان مدرن در چهره طرد و دوری از شیوهٔ کاپیتالیستی زندگی پنهان ماند. عهد روش‌نگری، عصر خرد، سرآغاز تباہی و فساد مدرن تلقی شد. بدین اعتبار، فاشیسم ازلی را می‌توان نوعی «خردستیزی» دانست.

۳. خردستیزی با کیمی «کنش برای کنش» همبسته و در پیوند است.

کنش را که فی نفسه زیباست، باید با (یا بی) تأمل عملی کرد. تفکر نوعی «اخته کردن» است. بنابراین فرهنگ، مادامی که با نگرش‌های انتقادی یکی دانسته شود، محل شک است. سوء‌ظن و بی‌اعتمادی دنیای روش‌نگری همواره از علایم بیماری فاشیسم ازلی است، از شیفتگی «هرمان گوئرینگ» به یکی از عبارات نمایشنامه‌ای از «هانس یوست» (اسم کلمه فرهنگ را که می‌شnom دستم را می‌برم طرف تفنگم) گرفته تا

استفاده مکرر عباراتی چون «روشنفکران منحط»، «کله تخم مرغی‌ها»، «استنوب‌های از کار افتاده» و «دانشگاه‌ها، لانه سرخ‌هast». روش‌فکران رسمی فاشیست عمدتاً، به بهانه خیانت به ارزش‌های سنتی، در کار اتفاق و حمله به فرهنگ مدرن و روش‌فکران لبرال بوده‌اند.

۴. روح نقاد تمیز می‌دهد، و تمیز گذاشتن از نشانه‌های مدرنیسم است. در فرهنگ مدرن، محافل علمی به سیاست مخالفت (عدم توافق) به عنوان بسته ارتقای شناخت می‌پردازند. اما از نگاه فاشیسم ازلی مخالفت، خیانت است.

۵. وانگهی، مخالفت از نشانه‌های تنوع و تکثر است. فاشیسم ازلی با بهره‌برداری و تشدید حس طبیعی ترس از تفاوت، در پی وحدت و وفاق است. اولین گرایش یک فاشیست با حرکت پیش‌ریس فاشیستی، مقابله با غیرخودی‌هاست. فاشیسم ازلی فی‌نفسه، نژادپرست است.

۶. فاشیسم ازلی از خنثی بودن و سترونی اجتماع یا فرد نشأت می‌گیرد. به همین دلیل است که یکی از نمونه‌وارترین ویژگی‌های فاشیسم تاریخی، گرایش به یک طبقهٔ متوسط عقیم و خنثی است، طبقه‌ای که از بحران اقتصادی یا احساس حقارت سیاسی رنج می‌برد، و از فشار اقتدار اجتماعی پست‌تر می‌هرسد. در روزگار ما، که «پرولتاریا»‌های قدیم دارند آرام به خرد بورژواها بدل می‌شوند (و لُمپن‌ها دارند از صحنه‌های سیاسی حذف می‌شوند) فاشیسم آینده، مخاطب خود را در میان این اکثریت جدید می‌یابد.

۷. فاشیسم ازلی به کسانی که خود را از داشتن هویت طبقاتی مشخص محروم می‌بینند، می‌گوید که تنها امتیاز آنها مشترک‌ترین امتیاز آنهاست اینکه همگی در کشوری واحد به دنیا آمده‌اند.

سر منشأ ناسیونالیسم همین امر است. وانگهی، تنها کسانی که می‌توانند به چیزی ملتی هویت دهند، دشمنان آن ملت هستند. بنابراین در بطن روانشناسی فاشیسم ازلی، نوعی توهمندی بین‌المللی دیده می‌شود. پیروان این باور همواره می‌باید احساس کنند در محاصره هستند. ساده‌ترین راه حل گریز از این توهمندی، گرایش به

نوعی بیگانه ترسی است. ولی توطنه می‌باید از درون صورت گرفته باشد: یهودیان همواره بهترین هدف حمله هستند چون تنها آنها هستند که در یک زمان واحد هم در درون‌اند و هم در بیرون. در امریکا، نمونه بر جسته توهمند را می‌توان در «نظم نوین جهانی» نوشته «پت رابرتسون» یافت، اما آن طور که به تازگی دیده‌ایم نمونه‌های بسیار دیگری هم وجود دارد.

۸. پیروان فاشیسم همواره نسبت به ثروت هنگفت و نیروی دشمنان‌شان احساس حقارت کنند.

وقتی پسر بجهه‌ای بودم به من یاد دادند تا انگلیسی‌ها را آدم‌هایی پنج و عده غذا بشناسم. آنها خیلی بیشتر از آدمهای فقیر بیچاره غذا می‌خورند. یهودیان هم پول دارند و در شبکه پنهانی از کمک حالی‌ها و دستگیری‌های دوطرفه، به هم کمک می‌کنند و هوای هم را دارند. با آن حال، پیروان فاشیسم از لی همیشه باید با خود کنار بیایند که می‌توانند دشمنان‌شان را شکست دهند. به همین دلیل دشمنان آن‌ها، همواره در تغییر مدام سخن‌ها و مواضع آن‌ها، در آن واحد هم قوی ترسیم می‌شوند و هم ضعیف. حکومت‌های فاشیست محکومند که در تمامی جنگ‌ها شکست بخورند چون اساساً قادر به ارزیابی عینی نیروی دشمن نیستند.

۹. از نظر فاشیست‌های ازلی، هیچ تنازع بقایی در کار نیست بلکه زیستن اصل‌آبه خاطر تنازع است.

«پاسیفیسم» با دشمن لاس زدن است. بد است چون زندگی، ستیزی ابدی است. هر چند همین نکته به تناقضی آرماگدونی، دامن می‌زنند. از آنجاکه هر دشمنی باید شکست بخورد، پس قطعاً یک جنگ واپسین نیز در کار خواهد بود، جنگی که پس از آن همین جنبش، کترل جهان را در دست خواهد گرفت. ولی چنین «راه حل آخر»ی خود تلویح‌آبی یک دوره صلح و عصر زرین اشارت دارد، که اصل ستیز ابدی را نقض می‌کند. هیچ رهبر فاشیستی از پس چنین مخصوصه‌ای بر نیامده است.

۱۰. «نخبه گرایی» سویه تبییک هر ایدئولوژی واکنشی‌ای است، تا حدی که اساساً آریستوکراتیک است، و نخبه گرایی میلیتاریستی و آریستوکراسی به شکلی بیرحمانه و ظالمانه به «تحقیر ضعفا» می‌انجامد.

فاشیسم از لی تنها می‌تواند از نخبه گرایی عامه‌پسند دفاع کند. هر شهروندی، از زمرة بهترین آدمهای دنیاست، اعضا یا حزبیون بهترین شهروندان‌اند، هر شهروندی می‌تواند (و باید) به عضویت حزب درآید. ولی بدون پلیین، پاتریسینی نمی‌تواند وجود داشته باشد. فی الواقع، رهبر (بیشوا)، با علم به اینکه قدرت به شکل دموکراتیک به او تفویض نشده و به زور به دستش افتاده، خوب می‌داند که قدرتش برایه ضعف توده‌ها استوار است، توده‌ها چنان ضعیفند که همیشه به یک فرمانروا نیاز دارند، لیاقت‌شان همین است.

۱۱. در چنین چشم‌اندازی، هر کسی توبیت می‌شود تا قهرمان شود.

در تمامی اشکال اسطوره‌شناسی، هر قهرمانی موجودی استثنایی است، ولی در ایدئولوژی فاشیسم از لی، امر هنجار، قهرمان پرستی است. کیش قهرمان پرستی دقیقاً در پیوند با کیش مرگ (پرستی) است. از سر تصادف نیست که یکی از شعارهای فالاتریست‌های اسپانیایی «زنده باد مرگ» (Biba la muerte!) بود. در جوامع غیرفاشیست، به عوام می‌گویند که مرگ، ناخوشایند است ولی باید با وقار و متانت به استقبال آن رفت، به مؤمنان می‌گویند مرگ طریقه دردناک نیل به سعادتی ماوراء‌الطبیعی است. در مقابل، قهرمان فاشیسم از لی در اشتیاق مرگی قهرمانانه می‌سوزد، مرگی که به عنوان بهترین پاداش حیات قهرمانانه تبلیغش می‌کنند. قهرمان فاشیسم از لی بی‌قرار مردن است. اما در همین بی‌قراری‌ها و بی‌شکیبی‌هایش، همیشه آدمهای دیگر را به کام مرگ می‌فرستد.

۱۲. از آنجا که ستیز ابدی و قهرمان پرستی، دو بازی متفاوت‌اند، فاشیست از لی، خواست قدرت‌اش را به حوزه امور جنسی می‌کشاند.

منشا «ماچیسمو» همین است (منشی که هم به تحیر زنان و هم به رد و محکوم کردن آداب جنسی خلاف عرف، از زهد و پاکدامنی جنسی گرفته تا همجنس بازی، می‌پردازد). از آنجا که سکس هم، بازی متفاوتی است، قهرمان فاشیسم از لی خیلی دوست دارد تا با اسلحه بازی کند، و چنین کاری به یک ورزش فالیک بدل می‌شود.

۱۳. فاشیسم از لی بر پایه نوعی «پوپولیسم گزینش‌گر» و می‌شود گفت، پوپولیسمی کیفیت‌گرا استوار است.

در شرایط دموکراتیک، شهروندان در تمامیت خود به واسطه دیدگاهی کیفیت‌گرا از انگیزه و اثری سیاسی برخوردارند، فرد به تصمیم اکثریت سر می‌سپرد. از نظر فاشیسم ازلی، فرد بعنوان فرد از هیچ حقی برخوردار نیست، و «مردم» کمیتی کیفی و متعدد پنداشته می‌شود که نماد اراده جمعی است. از آنجاکه هیچ شمار عظیمی از اینای بشر نمی‌تواند اراده‌ای مشترک و جمعی داشته باشد، رهبر وانمود می‌کند که مترجم (اراده جمعی) آنهاست. شهروندان که توان ائتلاف خود را از دست داده‌اند، کنشی انجام نمی‌دهند، و از آن‌ها دعوت می‌شود که همان نقش مردم را بازی کنند. بدین ترتیب مردم، تنها قصه یک نمایش‌اند. شاید آینده‌ما شاهد نوعی پوپولیسم ایترنتی یا تلویزیونی باشد که در آن واکنش عاطفی شمار بزرگ‌بیدهای از شهروندان، بتواند در حکم صدای مردم پذیرفته و ابراز گردد.

فاشیسم ازلی بواسطه پوپولیسم کیفیت‌گرایش باید ضد حکومت‌های «نخ نمای» پارلماتاریست باشد. هر جا که سیاستمداری در مشروعیت پارلمانی شک کند آنهم به این خاطر که دیگر بازتاب صدای مردم نیست، می‌توان بُوی فاشیسم ازلی را شنید.